# Une Grammaire du Mattér

Lucien Cartier-Tilet
May 11, 2019

## **Contents**

1	Intr	oduction 4
	1.1	Le nom de la langue
	1.2	Démographie
	1.3	Histoire
	1.4	Affiliation générique
	1.5	Système d'écriture
	1.6	Situation sociolinguistique
		1.6.1 Multilinguisme et contexte d'utilisation
		1.6.2 Viabilité
		1.6.3 Mots d'emprunt
		1.6.4 Dialectes
2	Pho	nologie 8
	2.1	Notes sur la transcription du Mattér
	2.2	Inventaire phonétique
		2.2.1 Consonnes
		2.2.2 Voyelles
		2.2.3 Diphtonges
	2.3	Allophonie
	2.4	Phonotaxes
		2.4.1 Attaque
		2.4.2 Coda
		2.4.3 Inter-syllabe
	2.5	Accentuation
	2.6	Accents régionaux
	2.7	Système d'écriture
	2.8	Orthographe
3	Тор	ologie morphologique 22
4	Clas	ses de mots 23
	4.1	Noms
		4.1.1 Types de noms
		4.1.2 Pronoms
	4.2	Verbes
		4.2.1 Infinitif
		4.2.2 Nominalisation
	4.3	Adjectifs
	4.4	Adverbes

5	Ord	re des constituants basiques 24							
	5.1	Clauses principales							
	5.2	Phrase prépositionnelles							
	5.3	Phrases nominales							
		5.3.1 Modificateurs							
		5.3.2 Constructions génitives							
		5.3.3 Clauses relatives							
	5.4	Phrases verbales							
	5.5	Comparatifs							
	5.6	Résumé							
6	Préc	licats nominaux 25							
7	Phr	ases existentielles, locationnelles et possessives 26							
8	Exp	ression des relations grammaticales 27							
	8.1	Déclinaison – Noms							
	8.2	Déclinaison — Pronoms							
	8.3	Accord des verbes							
	8.4	Accord des adjectifs							
9	Temps, aspects et modes 2								
	9.1	Temps							
	9.2	Aspect							
	9.3	Modaux auxiliaires							
	9.4	Causatif							
		9.4.1 Causatif lexical							
		9.4.2 Causatif analytique							
	9.5	Passif							
	9.6	Réflexif							
	9.7	Réciproque							
	9.8	Questions							
	,,,	9.8.1 Question absolue (oui/non)							
		9.8.2 Question relative							
	9.9	Impératif							
10	Nég	ation 29							
11	Con	abination de clauses 30							
- 1		Clauses relatives							
		Verbes en série							
		Clauses de complément							
		11.3.1 Compléments de stems hasiques 30							

	11.3.2 Compléments < tél> et < þiv>	30
	11.4 Clauses adverbiales	30
	11.5 Coordination	30
12	Structures marquées pragmatiquement	31
13	Glossaire	32
	13.1 Actions physiques	32
	13.2 Amour	32
	13.3 Animaux	32
	13.4 Art	33
	13.4.1 Écriture	33
	13.5 Astronomie	33
	13.6 Bâtiments	33
	13.6.1 La ville	34
	13.6.2 Les types de bâtiments	34
	13.7 Commerce	34
	13.8 Conflits	34
	13.9 Conteneurs	34
	13.10Corps	34
	13.11Couleurs	34
	13.12Dimensions	34
	13.12.1Taille	34
	13.12.2Quantifieurs	34
	13.1 <b>D</b> irection	35
	13.14Eau	35
	13.1 <b>E</b> ffort	35
	13.1 Éléments	35
	13.1 Émotions	35
	13.18Évaluation	35
	13.1\(\mathbf{\psi}\)v\(\mathref{e}\)nements	35
	13.2Œxistence	35
	13.2 Parenté	35
	13.21.1Famille	36
	13.2\(\mathbb{Z}\) forme	36
	13.23Gouvernement	36
	13.24Grammaire	36
	13.24.1Conjonctions	37
	13.24. 2Prépobition b	37
	13.25Guerre	37
	13.2d.égal	37
	13.27Lieux	37
		-,

13.27.IVilles	37
13.28Lumière	38
13.29Mental	38
13.30Mesures	38
13.31Métaux	38
13.32Mouvements	38
13.33Nature	38
13.34Nombres	39
13.34.1Nombres cardinaux	39
13.35Nourriture	40
13.36Outils	40
13.37Parole	40
13.38Péchés	41
13.3\Physique	41
13.4@ossession	41
13.4 Religion	41
13.42Sensations	42
13.4 <b>3</b> exe	42
13.4 <b>%</b> ociété	42
13.44.1Relations sociales	42
13.4 <b>5</b> ubstances	42
13.46Temps	42
13.46.1Saisons	43
13.47Travail	43
13.48Végétaux	43
13.48.1Fruits	43
13.49Vêtements	43
13.50Vie et santé	43
13.51À trier	44
14 Annexes	45

## **Avant-propos**

La redistribution ou vente de ce document sont strictement interdits. Ce document est protégé par la loi française sur le droit d'auteur et appartient entièrement et totalement à son auteur. Ce document est un document disponible gratuitement au format web et pdf sur mon site web<sup>1</sup>. Si vous l'avez obtenu depuis une autre source, gratuitement ou non, merci de m'en faire part en me contactant via mes réseaux sociaux ou par mail que vous trouverez sur mon site principal<sup>2</sup>. Aucune personne, morale ou physique, n'est à l'heure actuelle autorisée à redistribuer ces documents. Si vous êtes intéressés par une redistribution de ce document, je vous invite à rentrer en contact avec moi afin que l'on en discute.

Ce document traite d'une langue imaginaire que j'ai créé. Cependant, il sera rédigé comme s'il s'agissait de la première tentative de description de la langue par un linguiste la découvrant. Ainsi, si dans certains passages vous pouvez lire « mais plus d'études sur le sujet sont nécessaires » ou « cet aspect de la langue n'a pas encore été sujet à des analyses plus approfondies », comprenez par cela que je n'ai pas encore travaillé sur ou fini cette partie qui peut être sujet à des mises à jours dans le futur.

Dernière mise à jour le 11/05/19 à 19:48

<sup>1</sup>https://langue.phundrak.fr

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>https://phundrak.fr

#### 1 Introduction

Le Mattér est une idéolangue (langue construite) humaine, inspirée par des langues nordiques, germaniques et latines. Elle bénéficie également de quelques inspirations des idéolangues elfiques de J.R.R. Tolkien, en particulier la phonétique du *Sindarin*. Brièvement, le Mattér est une langue principalement agglutinative à tendance majoritaire aux suffixes, avec comme exception les verbes qui ont une tendance principalement fusionnelle.

Cette langue est un projet à part de mon univers littéraire ; il ne s'agit que d'une langue jouet dont la seule utilité au-delà de mon propre plaisir sera dans le cadre de mes études d'informatique pour un projet de troisième année de licence en ingénierie des langues.

#### 1.1 Le nom de la langue

Cette langue est appelée d'après le peuple parlant cette langue, le peuple *Matté*. Une fois le nom de ce peuple dérivé afin d'obtenir un adjectif, on obtient donc *mattér* qui est donc le nom de cette langue.

### 1.2 Démographie



Figure 1: Carte du XIXème siècle d'Éïnlante

Le Mattér est parlé par un peuple imaginaire vivant sur une île imaginaire nommée Éïnlante (*terre solitaire*, *Einlant* en Mattér), peuplée vers le Xème siècle par un peuple parlant le vieux nordique, partis probablement de la péninsule scandinave par bateau. À l'instar de l'Islande, le peuple

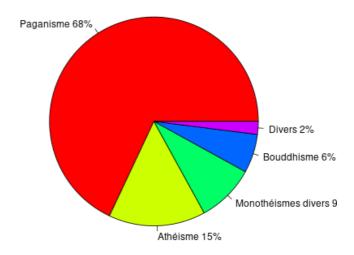
Matté s'y étant installé est devenu isolé, permettant une évolution unique de leur langue.

Initialement, l'Éïnlante n'était peuplé que de quelques dizaines de milliers de Mattés, cependant leur population connaît une croissance importante à partir du XXème siècle avec une industrialisation et modernisation du pays jusqu'à atteindre au début du XXIème siècle 2.000.000 habitants.

L'Éïnlante est une île de taille similaire à sa sœur, l'Islande, mais se situe plus au sud de cette dernière, au sud-est du Groënland et à l'ouest de l'Écosse. Son centre se situe aux alentours des coordonnées 57′N 33′O. Ainsi, cette île bénéficie d'un climat plus clément que l'Islande et similaire à l'Écosse : un climat océanique tempéré mais froid, avec des vents fréquents. Cette île est également une île volcanique, née du rift du plancher atlantique.

Le peuple Matté est un peuple dont l'économie repose principalement sur la pêche et l'agriculture. Au XVème siècle, le pays commence à s'ouvrir avec l'extérieur, et des voies de commerce sont ouvertes avec les principaux pays marchands de cette époque. C'est à cette époque que le Christianisme est importé en Éïnlante, puis un siècle plus tard l'Anglicanisme par le Royaume-Uni, cependant ces deux religions ne réussiront jamais à véritablement s'implanter, la religion nordique païenne restant largement dominante jusqu'au XIXème siècle où un déclin rapide des diverses religions aura lieu. De nos jours, la population d'Éïnlante est à environ 88% païenne, 5% athéiste, 4% de sa population suit une des religions monothéistes (principalement le Christianisme et l'Anglicanisme), 1% bouddhiste et 2% de la population suit des religions diverses (Hindouisme, Chamanisme,...).

#### Religions d'Éïnlante



#### 1.3 Histoire

Éïnlante fût colonisée pour la première fois par des explorateurs scandinaves lors des grandes expéditions vikings. L'île fut découverte en 863, peut de temps après la découverte de l'Islande, et commença à être peuplée à partir de 882 sur la partie orientale de l'île avec la fondation de la ville de Hyrfialsær. Sa partie occidentale fut colonisée à partir de 884 lors de la fondation de la future capitale d'Éïnlante, Dhébergette (orthographe Mattér : « Đeberget »).

## 1.4 Affiliation générique

Le Mattér est une langue Indo-européenne trouvant ses sources dans la famille des langues scandinaves (germaniques nordiques).

#### 1.5 Système d'écriture

Du fait de son affiliation aux langues nordiques, le Mattér est une langue qui s'est d'abord gravée via l'utilisation de runes, que ce soit sur des pierres ou sur du bois. L'alphabet latin ne sera introduit que plus tard, vers le XV<sup>ème</sup> siècle, où il sera pendant longtemps utilisé en parallèle aux runes. Généralement, les runes sont gardées pour les monuments et les documents officiels ainsi que pour une utilisation religieuse, tandis que l'alphabet latin se popularise parmi les marchands et tout échanges entre les Mattés et le monde extérieur. Ainsi, deux systèmes d'écriture coexistent. L'introduction de l'imprimerie participa également à une chute de l'utilisation quotidienne des runes, et seule une rapide intervention du gouvernement afin de créer des caractères d'imprimerie runiques a permis de préserver une utilisation relativement courante du système d'écriture traditionnel. Lors de l'avènement de l'informatique, l'utilisation des runes a drastiquement chuté parmi la population, lui préférant alors l'alphabet latin. Avec l'ajout des runes à l'Unicode 3.0, un effort considérable de la part du gouvernement s'est effectué afin de restaurer l'utilisation de cellesci, mais en vingt ans la proportion d'utilisation des runes n'a pas beaucoup remonté, bien que la chute fut stoppée grâce à cette intervention.

Plus d'informations seront données dans le chapitre dédié au système d'écriture Mattér (§2.7).

#### 1.6 Situation sociolinguistique

## 1.6.1 Multilinguisme et contexte d'utilisation

Le Mattér est une langue encore très vivante parmi les Mattés, qui est parlée activement par tous les locuteurs natifs. Concernant le multilinguisme, les Mattés ont commencé à apprendre des langues étrangères lors de leur ouverture au monde, apprenant principalement l'Anglais, le Suédois et l'Espagnol. Aujourd'hui, la majorité des Mattés parlent avec un niveau B1 l'anglais, environ 30% parlent avec le même niveau le Suédois ou le Norvégien, et du fait de leur proximité avec le Groënland, environ 20% de la population parle également le Danois.

- 1.6.2 Viabilité
- 1.6.3 Mots d'emprunt
- 1.6.4 Dialectes

## 2 Phonologie

#### 2.1 Notes sur la transcription du Mattér

Comme vous pourrez vous en rendre compte aux chapitres §2.2.1 et §2.2.2, le Mattér dispose de deux transcriptions possibles qui seront les transcriptions principalement utilisées dans cet ouvrage, la transcription en IPA (International Phonetic Alphabet<sup>3</sup>) et le script latin natif du Mattér qui sera généralement plus simple et intuitif à lire, malgré un apprentissage sans doute nécessaire de certains caractères. Dans le cas du Mattér, les deux reflètent dans la large majorité des cas la prononciation de la langue, et c'est pour cela que j'utiliserai principalement l'alphabet latin natif. Cependant il peut y avoir certains cas où la prononciation peut légèrement différer de l'orthographe, comme dans les cas d'allophonie (§2.3) ou autres cas inhabituels, auquel cas j'utiliserai la transcription phonétique afin de rendre claire la prononciation. Quand il sera question de transcription phonétique, il sera généralement question de phonétique générale, mais il se peut que certaines distinctions se fassent à un niveau plus fin où une transcription phonétique rapprochée sera nécessaire pour avoir la prononciation exacte, auquel cas je signalerai cette distinction entre phonétique générale et rapprochée.

La transcription phonétique sera donnée [entre crochets], tandis que des éléments en script natif du Mattér seront < entre chevrons > . La transcription phonétique sera la prononciation générale, et occasionnellement, quand indiqué la phonétique pourra également être une phonétique rapprochée, dénotant une plus grande précision phonétique, notamment dans le chapitre sur l'allophonie (§2.3) ci-dessous.

Il existe également le système d'écriture runique du Mattér, la méthode d'écriture originale de cette langue, mais ce système ne sera utilisé que dans son chapitre dédié (§2.7).

### 2.2 Inventaire phonétique

L'inventaire phonétique est l'une des signatures d'une langue qui se remarque le plus rapidement. Il s'agit de la collection des sons utilisés en Mattér, ceux que peuvent prononcer ses locuteurs et pouvant être utilisés dans un discourt lors de la production de mots et de phrases. Les phonèmes sont les unités sonores les plus petites constatables dans une langue.

On distingue généralement deux catégories de phonèmes : les voyelles, dont la production se fait sans obstruction du passage de l'air dans la bouche, et les consonnes où un certain type d'obstruction au passage de

 $<sup>^3 \</sup>verb|https://www.internationalphonetic association.org/content/ipa-chart$ 

l'air se réalise le plus souvent. Par exemple, le [y] (tel que le <u> de « lune » en Français) se prononce avec les lèvres arrondies, la bouche presque fermée et la langue relevée, alors que le [p] se caractérisera par l'arrêt puis le relâchement soudain de l'air au niveau des deux lèvres sans faire vibrer les cordes vocales en même temps. Ils existent également les diphtongues qui sont considérées par certaines langues, comme par exemple l'Anglais, qui considère une association de deux voyelles comme étant une voyelle unique. Tout cela sera expliqué plus en détails ci-dessous.

Comme mentionné en introduction (§2.3), le choix de l'inventaire phonétique du Mattér s'est basé sur l'inventaire phonétique de langues elfiques créées par Tolkien, notamment le Sindarin.

#### 2.2.1 Consonnes

Le Mattér est une langue disposant d'un panel raisonnable de seize consonnes. Voici ci-dessous le tableau des consonnes du Mattér, en IPA et en latin (voir §2.1).

Table 1: Consonnes du Mattér (IPA)

Table 1. Collsollies du Mattel (IFA)						
	nasal	occlusif	fricatif	spirant	battu	spirlatt.
bilabial	m	p b				
labio-dental			f v			
alvéolaire	n	t d	θð		ſ	1
palatal			ç	j		
labio-velaire				w		
vélaire		k g				
glottal			h			

Table 2: Consonnes du Mattér (alphabet latin)

	nasal	occlusif	fricatif	spirant	battu	spirlatt.
bilabial	m	p b				
labio-dental			f v			
alvéolaire	n	t d	þð		r	1
palatal			ċ	i		
labio-velaire				p		
vélaire		c g		_		
glottal			h			

On peut remarquer que la large majorité des consonnes se situe entre les points d'articulation alvéolaire et bilabial, et toutes les consonnes

- occlusives ou fricatives disposent de leur contrepartie sourde ou voisée. Voici ci-dessous une description individuelle de chaque consonne :
- b Il s'agit du <b> standard dont disposent le Français dans « bonbon » [bɔ̃bɔ̃] ou l'Anglais « believe » [bɪlɪv], une consonne bilabiale occlusive voisée [b].
- c Il s'agit du <k> non aspiré que l'on peut retrouver en Français comme « cas » [ka] ou dans certains cas en Anglais comme dans « skirt » [sk3:th]. Il s'agit donc de la consonne occlusive uvulaire sourde [k].
- ċ Ce < ċ> (ou < ch> / < 3>) existe en Allemand dans des termes tels que « nicht » [nıçt] ou en Anglais Britannique dans « hue » [çʉː]. Il s'agit d'une consonne fricative palatale sourde [ç].
- d Il s'agit de la consonne <d> standard que l'on peut retrouver en Anglais dans « dice » [daɪs], où le <d> est prononcé en bloquant l'arrivée d'air au niveau de la partie rugueuse du palais. Il est donc différent du <d> français qui est prononcé avec la langue rapprochée voire touchant les dents et qui est noté [d], comme dans « dance » [dãs]. Le <d> du Mattér est donc bel et bien une consonne occlusive alvéolaire voisée [d].
- f Il s'agit du <f> standard que l'on retrouve bon nombre des langues telles que le Français [fʁɑ̃sɛ] ou l'Anglais « fit » [fitʰ]. Il s'agit donc d'une consonne fricative labio-dentale sourde [f].
- g Ce <g> (ou <g> est le <g> dur standard que l'on retrouve dans bon nombre des langues telles que le Français dans « Gar » [gɑʁ] ou en Anglais dans « get » [gɛt]. Il s'agit donc d'une occlusive vélaire voisée [g].
- h Il s'agit de la même consonne que le [h] que l'on retrouve en Anglais, tel que dans « high » [haɪ̯] ou en Allemand « Hass » [has]. Il s'agit donc de la consonne friccative glottale sourde [h].
- i Le <i> représente la voyelle <i> prononcée comme une consonne, la rendant donc effectivement semi-consonne. On la retrouve en Français dans des mots tels que « yak » [jak] ou « yoyo » [jojo]. Il s'agit donc d'une consonne approximante rétroflexe voisée [j].
- 1 Ce <1> est le <1> que l'on peut retrouver en Français dans « lire » [liʁ] et dans certains cas en Anglais dans « live » [lɪv]. Le <1> du Mattér est donc une consonne alvéolaire spirante-latérale voisée [1].

- m Il s'agit du même <m> que le <m> standard en Français « mère » [mɛʁ] ou en Anglais « me » [mi:]. Il s'agit donc de la consonne nasale bilabiale voisée [m].
- n Il s'agit du <n> standard que l'on retrouve en Anglais comme dans « not » [nɔt]. Attention, cette consonne est alvéolaire et non dentale comme le <n> français de « nuit » [nui]. Il s'agit donc d'une consonne nasale alvéolaire voisée [n].
- p Il s'agit du non aspiré que l'on retrouve en Français tèl que dans « père » [pɛʁ] ou dans certains cas en Anglais comme dans « spoon » [spu:n]. Il s'agit donc de la consonne occlusive bilabiale sourde [p].
- r Ce <r> peut être retrouvé en Espagnol « perro » [ˈpe̞ro̞], en Tchèque dans « chlor » [xlə̞ːr] ou encore en Anglais Écossais « curd » [kʌrd]. Il s'agit d'une consonne alvéolaire roulée voisée [r].
- t Ce <t> est la contrepartie voisée de <d> et peut se trouver en Danois « dåse » [tɔ̃:sə], en Luxembourgeois « dënn » [tən] ou en Finnois avec « parta » [parta]. Attention, le <t> Français est dental, comme dans « tante » qui est prononcé [t̪ɑ̃t̪]. Ainsi, le <t> du Mattér est la consonne occlusive alvéolaire sourde [t].
- v Le <v> du Mattér peut être retrouvé dans des langues tels que le Français dans « valve » [valv], en Allemand « Wächter » [vɛçtɐ] ou en Macédonien « вода » [vɔda]. Il s'agit donc d'une consonne fricative bilabiale voisée [v].
- ð Cette consonne <ð> peut être trouvée dans des langues tels que l'Anglais dans « this » [ðis], en Allemand Autrichien « leider » [lagða] ou en Swahili dans « dhambi » [ðambi]. Il s'agit donc de la consonne fricative dentale voisée [ð].
- b Il s'agit de la contrepartie sourde de <ð> qui peut être trouvée en Anglais dans « thin » [θm], en Malaisien dans « Selasa » [θelaθa] ou en Espagnol Castillan « cazar » [käθär]. Il s'agit de la consonne fricative dentale sourde [θ].
- p Le est un équivalent du <w> est un son que l'on peut retrouver dans certaines langues comme le Français dans « oui » [wi], en Anglais avec « weep » [wi:ph], ou en Irlandais « vóta » ['wo:tv]. Il s'agit de la consonne approximante labio-velaire voisée [w].

Les consonnes nasales, occlusives ainsi que le [1] peuvent être doublées, alongeant ainsi leur prononciation. Ainsi, le <tt> de <Mattér> sera prononcé [t:], et <Mattér> sera prononcé ['mat:er].

#### 2.2.2 Voyelles

Le Mattér dispose de relativement peu de voyelles, uniquement six. Voici leur tableau :

Table 3: Voyelles du Mattér (IPA)

	antérieures	centrales	postérieures
fermées	i / y		u
mi-fermées	e	[ə]	
mi-ouvertes	ε		Э
ouvertes	a		

Table 4: Voyelles du Mattér (alphabet latin)

	antérieures	postérieures
fermées	i / y	u
mi-fermées	é	
mi-ouvertes	e	0
ouvertes	a	

On peut constater que le Mattér est une langue disposant d'une complexité modeste concernant ses cinq voyelles antérieures et d'une simplicité apparente concernant ses deux voyelles postérieures. On notera également que le [ə] est noté entre crochets du fait de sa situation en Mattér en tant qu'allophone (voir le chapitre §2.3) et jamais en tant que voyelle existant par elle-même. Cela implique également son absence du tableau de translittération.

Voici ci-dessous la description de chacune de ces voyelles :

- a Il s'agit de la voyelle antérieure ouverte non-arrondie [a] que l'on retrouve dans « patte » [pat] en Français.
- **e** Il s'agit de la voyelle antérieure mi-ouverte non-arrondie [ε] que l'on retrouve dans « bet » [bεt<sup>h</sup>] en Anglais ou « fête » [fɛt̪] en Français.
- **é** Il s'agit de la voyelle antérieure mi-fermée non-arrondie [e] que l'on retrouve dans « blé » [ble] en Français.
- i On peut retrouver cette voyelle en Anglais comme dans « free » [fxi:], « ív » [i:v] en Hongrois ou « vie » [vi] en Français. Il s'agit de la voyelle antérieure fermée non-arrondie [i].

- o Il s'agit de la voyelle postérieure mi-ouverte arrondie [ɔ] que l'on peut retrouver dans « sort » [sɔʁ] en Français, « not » [nɔt] en Anglais australien et néo-zélandais, ou encore dans « voll » [fɔl] en Allemand standard.
- u On peut retrouver cette voyelle en Allemand standard dans « Fuß » [fu:s] ou en Français dans « tout » [t̪u]. Il s'agit de la voyelle postérieure fermée arrondie [u].
- y On peut retrouver cette voyelle en Allemand standard dans « über » [y:bɐ], en Hongrois avec « tű » [t̪y:] ou tout simplement en Français dans « lune » [lyn]. Il s'agit de la voyelle antérieure fermée arrondie [y].
- [ə] Cette voyelle se prononce de façon relativement similaire à « le » [lə] en français, dans le suffixe « -lijk » [lək] en Néerlandais, ou encore dans « pare » [paɾə] en Catalan. Il s'agit du schwa.

#### 2.2.3 Diphtonges

Les diphtongues sont des associations de voyelles considérées dans une langue comme étant une voyelle unique, avec la première unité portant la longueur de la voyelle, la seconde n'étant prononcée qu'en relâchant la voyelle. Ainsi, en Anglais, les diphtongues sont assez communes comme avec le terme « je », « I » prononcé [aɪ]. Voici la liste des diphtongues existant en Mattér :

Table 5: Diphtongues du Mattér

latin natif	IPA
ei	[ei]
ea	[ɛa]
eu	[ɛu]
ou	[ɔu]
ai	[ai]
æ	[ae]
au	[au]

Toutes ces combinaisons sont, comme décrit ci-dessus, monosyllabiques et sont considérées comme telles par les locuteurs de cette langue. Leur translittération est simple, comme vous pouvez voir ci-dessus, à l'exception du [ei] qui est écrit <ei> et non <éi>. Ces diphtongues se produisent naturellement lors de la juxtaposition des deux voyelles les formant, et

elles peuvent déjà être présentes dans une racine de mot. Ainsi, si une déclinaison ajoute un <a> après un <e>, la diphtongue <ea> se produira naturellement, comme pour la forme nominative de <tere> (tour) qui devient <tereant> dans sa forme accusative.

### 2.3 Allophonie

Bien qu'étant rares, le Mattér a quelques règles à appliquer concernant l'allophonie.

- Si deux voyelles pouvant former une diphtongue se suivent, alors la diphtonge se produira. Exemple: Le <ea> de <tereant> est une diphtongue malgré que le <-ant> ne soit qu'une clitique accolée à <tere> et non partie intégrante de la racine du mot.
- S'il est suivi d'une voyelle dans le même mot, le [i] se transforme en la semi-consonne [j]. Exemple : < friant > (libre-ACC) [frjant]
- Le [i] peut également se prononcer [ɪ] dans certains cas, comme dans les diphtongues, devant un [ç], [j], [w] ou [l], selon le locuteur. Exemple : <neiċ> [neɪç]
- Le [a] non accentué et placé dans une syllabe n'étant pas la dernière d'un mot (sauf si cette dernière se fini par une consonne nasale) se prononcera comme un schwa lors de l'utilisation d'un niveau de langage n'étant pas soutenu. Exemple : <fician > ['fikjən], < gilðaryt > ['gilðəryt]
- Si un [ε] suit un [e] ou vice-versa, alors la première voyelle sera silencieuse et la seconde sera géminée. Exemple: <tereém> se prononce [tɛreːm]
- Le [l] se transforme en « <1> sombre » [l] en fin de syllabe, en particulier avant une pause ou un silence. Exemple : <mæl> [mael]
- Le [1] géminé [1:] se prononce [1:] dans toutes ses occurrences.
- Le [h] se platalise en [ç] s'il est suivi par un [j], un [e] ou un [i]. Exemple : <hét> [çet]
- Si le [h] se trouve entre deux voyelles, il se voisera en un [fi].
- Le [r] se prononcera [r] s'il se situe entre deux voyelles ou [w] et [j].

#### 2.4 Phonotaxes

Les phonotaxes sont des règles importantes car elle permettent de déterminer quelles sont les associations de sons possibles dans une langue. C'est ce genre de règles qui permettent de savoir que des mots tels que <ickpufrpt> ou <nkpei> ne sont pas possibles tandis que des mots tels que <éliond> ou <yndeþt> le sont. Nous avons déjà déterminé dans la partie dédiée aux diphtongues (§2.2.3) et les voyelles pouvant se succéder afin de créer une diphtongue. En revanche, si deux voyelles se suivent sans entrer dans les règles des diphtongues, elles seront considérées comme étant bi-syllabiques, c'est à dire que chacune sera considérée comme une syllabe à part.

Concernant les consonnes, différentes règles s'appliquent selon la situation dans la syllabe.

#### 2.4.1 Attaque

L'attaque est la première partie de la syllabe, les premières consonnes la composant. Elle peut comporter d'aucune consonne à deux consonnes ne contenant pas de semi-voyelle, trois avec une semi-voyelle comme consonne finale.

- Le [j] ne peut être suivi par un [i].
- Le [w] ne peut être suivi par une voyelle postérieure.
- Les fricatives et occlusives peuvent être suivies par un [r] ou un [l], ou par une semi-voyelle.
- Les fricatives peuvent être suivies par une occlusive, par un [r] ou un [l].
- Le [ç] ne peut être suivi par une occlusive voisée.
- Le [h] ne peut être suivi que par un [j] ou un [w] et ne peut pas suivre une autre consonne.

#### 2.4.2 Coda

Le coda (la seconde partie consonnantique de la syllabe la terminant) est composée d'aucune à deux consonnes.

- Les semi-consonnes [j] et [w] ne peuvent se situer dans le coda.
- Les consonnes [r] et [l] peuvent être suivies par une consonne nasale, occlusive ou fricative.

- Les fricatives sourdes ne peuvent être suivies que par des occlusives sourdes.
- Les fricatives voisées ne peuvent être suivies que par des occlusives voisées ou par des nasales.
- Les nasales peuvent êtres suivies par une occlusive ou une fricative.
- Les occlusives sourdes peuvent être suivies par un  $[\theta]$ .
- Les occlusives voisées peuvent être suivies par un [ð].
- Le [h] ne peut pas se situer dans le coda.

#### 2.4.3 Inter-syllabe

Les consonnes inter-syllabes, situées entre deux voyelles, sont soumises elles aussi à des règles qui leur sont propres.

- Toutes les règles de l'attaque (§2.4.1) sont applicables.
- Les consonnes occlusives peuvent être suivies par une fricative, par un [r] ou un [l].
- Les consonnes bilabiales peuvent être suivies par des occlusives voisées.
- Le [h], tel que dans l'attaque, ne peut s'associer qu'avec le [j] ou le [w] qui le suivent.
- Les consonnes longues (géminées) ne peuvent se produire qu'entre deux syllabes et ne peuvent s'associer à d'autres consonnes.

#### 2.5 Accentuation

Le Mattér est une langue dont l'accentuation est assez simple à suivre étant donné qu'elle se produit sur la syllabe initiale de tout mot constitué de deux syllabes ou plus : l'accent principal porte sur la première syllabe. Pour les mots de trois syllabes, un accent secondaire, moins important que le premier, portera sur la troisième syllabe, et pour les mots de quatre syllabes ou plus il portera sur l'avant-dernière syllabe.

Exceptionnellement, si le locuteur veut mettre une emphase sur un certain terme, une modification supra-segmentale de l'accentuation habituelle s'effectuera : l'accentuation portera sur la seconde syllabe, voire la troisième dans des cas plus rare et dont l'emphase est presque caricaturée. Cela déplacera également l'accent secondaire sur la première syllabe si le mot contient au moins trois syllabes.

### 2.6 Accents régionaux

Du fait du volume de sa population ainsi que de la taille de l'île d'Éïnlante, le Mattér a des variantes régionales se distingant du Mattér standard décrit dans cet ouvrage. Peu de recherches ont été menées sur ces variances, cependant voici ce qu'il en ressort selon une étude préliminaire.

La variation la plus importante du Mattér standard à un Mattér régional se trouve sur la partie orientale de l'île. On suppose que cela est dû à la division physique de cette dernière dûe à ses volcans, provoquant une division du peuple en deux zones distinctes, et bien qu'il leur ait toujours été possible de communiquer et d'échanger par voie navale, cette division a apportée son lot de modifications au Mattér oriental. La différence la plus flagante est sans doute sa phonétique et ses voyelles, ces dernières ayant connu un relâchement global, et même pour certaines un arrondissement voire un mouvement vers des voyelles antérieures. On peut également remarquer l'ajout de nouvelles voyelles, dû aux diphtongues ayant elles aussi subit un changement.

	antérieures	centrales	postérieures
pré-fermées	I		υ
mi-fermées	ø		
moyennes		[ə]	
mi-ouvertes	ε/œ		Λ/ Ͻ
pré-ouvertes	æ	я	
ouvertes			a/p

En résumé, voici ci-dessous la correspondance des voyelles du Mattér standard et du Mattér oriental (les phonèmes omis sont inchangés).

oriental
I
Ø
U
3
æ
α
aı
œ
В
Ο
DI
D
Λ

Le Mattér oriental dispose également de quelques diphtongues supplémentaires, présentées ci-dessous. Notez que ces diphtongues ne se produisent qu'en fin de mot uniquement.

latin natif	IPA
ir	ΙƏ
ur	บอ
ér	e3
or	эə
ar	αə
eur	ьэ
aer	εα
aur	ΛӘ
eur aer	ea es

De plus, les voyelles <e> et <ae>, en plus de <a> subissent elles aussi un affaiblissement dans les syllabes non accentuées, et les trois s'affaibliront toujours en fin de mot, et disparaissent même si la voyelle est suivie d'une pause et qu'elle fait partie d'un mot pluri-syllabique.

Comme on peut le constater, le Mattér oriental est plus riche en voyelles que le Mattér standard.

Voici des exemples de texte en Mattér, avec le suivant sa prononciation standard et sa prononciation orientale :

• É meþ dy a hynd altið gyiener flyttene.

**Standard** [e mεθ dy a hynd 'altið 'gy,jɛnɛr 'fly,t:ɛnɛ] **Oriental** [ε məθ dø ə hønd 'altið 'gø,jænær 'flø,t:æn]

• Mæbroryċ dia meccilant beiþ urbyċ beiþ.

**Standard** ['mae,brɔryç dja 'me,k:ilənt beiθ 'urbyç beiθ] **Oriental** ['mɒ,brɔrøc djə 'mɛ,k:ɪlənt bɛiθ 'urbøc bɛiθ]

## 2.7 Système d'écriture

Le système natif d'écriture Mattér est l'alphabet runique. Voici la correspondance entre chacun des phonèmes du Mattér et des runes utilisées nativement dans leur ordre alphabétique natif :

Table 6: Runes du Mattér					
script latin	rune	nom			
f	F	feioð			
u	V	ulv			
þ	Þ	þær			
0	۴	orn			
r	R	rinna			
c	k	calfér			
Ċ	Χ	gelty			
p	P	wyrm			
ĥ	Ħ	héþir			
g	1	ċuðar			
n	<b>\</b>	néf			
i	1	iéral			
<i>j</i> (uniquement en runes)	*	iara			
p	L L	pyl			
ð	4	ðengil			
v	×	vér			
t	↑ ↑	tið			
b	В	bér			
e	M	eldyr			
m	M	mény			
1	1	logar			
d	M	dur			
é	\$	éþpér			
a	۴	areð			
у	₩.	ylgar			
æ	F	ævy			
ea	Υ	ealant			
séparateur de mots		þtikyl			
marquer de pauses	:	ċild			
séparateur de phrases	×	ru			

Exceptionnellement, et contrairement aux autres, les diphtongues <ae> et <ea> disposent de leur propre morphème, respectivement <ealant> et <ċild>. Cet alphabet est généralement utilisé horizontalement de

gauche à droite et de haut en bas, mais il arrive occasionnellement que ces runes soient écrites verticalement lors de gravures, de haut en bas et de droite à gauche.

Voici un texte d'exemple transcrit en alphabet latin ainsi qu'écrit en runes :

Français Demain, du lever au coucher du soleil, nous irons pêcher.

Mattér (script latin) morgoc, gyrnegac bcyrmém, y ficianur.

Mattér (runes) MFRXF1:XMR+MXFL-bLMRM:M-FIL\*F+NR\*

Le Mattér peut également être écrit avec les caractères latins standard, comme fait dans quasiment tout ce document, cependant en dépendant beaucoup moins de caractères pouvant paraître « exotiques », pouvant être plus simples d'accès aux personnes utilisant une disposition de clavier n'étant pas pensée afin d'écrire du Mattér :

	ères latins du Mattér caractère alternatif
þ/ Þ	s / th
g/X	8
p / P	w
ċ / 1	3 / ch
i / *	j
ð/4	z/dh
æ / F	ae

De ce fait, des mots tels que <bryð> et <br/> <br/>peic> peuvent s'écrire <bryz> ou <br/> <br/>bryz> ou <br/> <br/>trudh>, et <spich> ou <thpi3> respectivement.

Ainsi, trois façons d'écrire le Mattér sont possible : l'alphabet runique, natif à la langue, l'alphabet latin adapté au Mattér, et enfin la transcription alternative qui n'est utilisée que dans ce document et par des personnes n'ayant pas aisément accès aux caractères spéciaux du Mattér. Quelques exemples de ces différents systèmes d'écriture :

### 2.8 Orthographe

Le Mattér, utilisant un de ses alphabets décrits ci-dessus, a une orthographe très régulière, chaque mot est écrit comme il est prononcé. La seule exception est occasionellement l'utilisation du *iéral* | dans les textes runiques où il se prononcera comme un iara \* , ou bien des diphtongues

Table 8: Exemples d'écritures native du Mattér

latin natif	runique	alternatif
bryð	BRM4	bryz / brydh
þpiċ	} K   1	spich / thpi3
iea	<b>*</b> * *	jea
mænd	MłłM	maend
neþty	+WÞ↑M	nesty / nethty
paċen	PF1M+	wachen / waʒen
ċciag	1K*FX	chcjaz / 3cjaz

qui se forment naturellement de l'adposition de deux voyelles. Cependant, cela ne présente pas de véritables difficultés orthographiques tant que l'on peut garder à l'esprit l'origine grammaticale du mot. Ainsi, les mots dérivés de <fri> s'écriront systématiquement avec un *iéral* et non avec un *iara* dans des termes tels que <friant>.

En réalité, l'erreur d'orthographe la plus commune chez les Matté est la non-utilisation du *iara*, qui tend à être de plus en plus remplacé par le *iéral* afin de refléter l'orthographe latine du Mattér. Certains militent même pour abroger le *iara* dans les orthographes officielles afin de simplifier ces dernières.

# 3 Topologie morphologique

# 4 Classes de mots

- **4.1** Noms
- 4.1.1 Types de noms
- 4.1.2 Pronoms
- 4.2 Verbes
- 4.2.1 Infinitif
- 4.2.2 Nominalisation
- 4.3 Adjectifs
- 4.4 Adverbes

## 5 Ordre des constituants basiques

- 5.1 Clauses principales
- 5.2 Phrase prépositionnelles
- 5.3 Phrases nominales
- 5.3.1 Modificateurs
- 5.3.2 Constructions génitives
- 5.3.3 Clauses relatives
- **5.4** Phrases verbales
- 5.5 Comparatifs
- 5.6 Résumé

# 6 Prédicats nominaux

7 Phrases existentielles, locationnelles et possessives

- 8 Expression des relations grammaticales
- 8.1 Déclinaison Noms
- 8.2 Déclinaison Pronoms
- 8.3 Accord des verbes
- 8.4 Accord des adjectifs

# 9 Temps, aspects et modes

- 9.1 Temps
- 9.2 Aspect
- 9.3 Modaux auxiliaires
- 9.4 Causatif
- 9.4.1 Causatif lexical
- 9.4.2 Causatif analytique
- 9.5 Passif
- 9.6 Réflexif
- 9.7 Réciproque
- 9.8 Questions
- 9.8.1 Question absolue (oui/non)
- 9.8.2 Question relative
- 9.9 Impératif

# 10 Négation

## 11 Combination de clauses

- 11.1 Clauses relatives
- 11.2 Verbes en série
- 11.3 Clauses de complément
- 11.3.1 Compléments de stems basiques
- 11.3.2 Compléments < tél> et < þiv>
- 11.4 Clauses adverbiales
- 11.5 Coordination

<b>12</b>	Structures	marquées	pragmatiquement	t
-----------	------------	----------	-----------------	---

### 13 Glossaire

mot en Mattér [phonétique] (élément de langage) Définition(s)

Abréviations:

adj adjectif

adv adverbe

conj conjonction

ind indénombrable

inter interrogatif

n nom commun

**np** nom propre

pau paucal

**pl** pluriel

pron pronom

sg singulier

vi wccverbe intransitif

vt verbe transitif

on onomatopée

#### 13.1 Actions physiques

#### 13.2 **Amour**

#### 13.3 Animaux

bern [bern] (n) ours

calfér ['calfer] (n) veaus

cat [kat] (n) chat

dur [dur] (n) cerf, biche

fician ['fikjan] (n) poisson

**gelty** ['gɛlty] (n) sanglier (sauvage)

**hynd** [hynd] (n) chien

**héþir** [ˈheθir] (n) faucon

o fician [ɔ ˈfikjan] (vt) pêcher

o gyien [ɔ gyjɛn] (vi) aboyer (animaux, chiens)

orn [orn] (n) aigle

ulv [ulv] (n) loup

wyrm [wyrm] (n) wyrm, dragon serpent (animal fantastique)

ylgar ['ylgar] (n) louve

**ébpér** ['eθwer] (n) brebis

ċuðar [ˈcuðar] (n) mouton

#### 13.4 Art

pen [wen] beau, joli

#### 13.4.1 Écriture

boccé ['bɔk:e] (n) livre

breif [breif] (n) lettre, missive

o rittan [ɔ ˈrit:a] (vt) écrire, graver des runes

o géren [ɔ ˈgerɛn] (vt) écrire, tracer des runes ou lettres latines sur une surface plane (parchemin, papier,...)

ryn [ryn] (n) rune, lettre alphabétique

#### 13.5 Astronomie

mény ['meny] (n) lune

#### 13.6 Bâtiments

o flytten [ɔ flyt:ɛn] (vi) déménager

gæt [gaset] (n) rue, allée

#### 13.6.1 La ville

urby ['urby] (n) ville

### 13.6.2 Les types de bâtiments

bér [ber] (n) maison (lieu de vie, chez soi, en. « home »)

**hyb** [hy $\theta$ ] (n) maison (bâtiment, en. « house »)

tere ['tere] (n) tour, haut monument

#### 13.7 Commerce

o bælle [ɔˈsaelːɛ] (vt) vendre, donner à quelqu'un

#### 13.8 Conflits

fri [fri] (adj) libre, indépendant

#### 13.9 Conteneurs

### 13.10 Corps

néf [nef] (n) nez

### 13.11 Couleurs

ræð [raeð] (adj) rouge

### 13.12 Dimensions

#### 13.12.1 Taille

meccil [mek:il] (adj) grand, imposant, puissant, fort

**þmoð** [θmɔð] (adj) petit, étroit

ptor [ $\theta tor$ ] (adj) gros, grand, de grande taille, large

#### 13.12.2 Quantifieurs

mænd [maend] (adj) beaucoup

vend [vend] (adj) peu, un peu

### 13.13 Direction

- 13.14 Eau
- 13.15 Effort

### 13.16 Éléments

eldyr [ˈɛldyr] (n) feu, passion

hyr [hyr] (n) flamme

### 13.17 Émotions

eldyr [ˈɛldyr] (n) feu, passion

lycce ['lyk:ɛ] (adj) joyeux, content

o pilia [ɔ ˈwilja] (vt) vouloir, avoir envie de

pille ['wil:e] (n) souhait, désir

### 13.18 Évaluation

### 13.19 Événements

ru [ru] (n) pause, repos (long), vacances

cild [çild] (n) pause, repos (temporaire), jour férié

**ċilden** ['çildɛn] (vi) se reposer, rester, faire une sieste

### 13.20 Existence

o verde [ɔ 'vɛrdɛ] (vt) devenir, se transformer en, changer en, se produire.

<o verde> est notamment utilisé pour le verbe « naitre », <o verde fyttant> [o 'vɛrdɛ 'fyt:ant].

### 13.21 Parenté

feioð [ˈfɛjɔð] (n) femme

**meb** [mε $\theta$ ] (n) homme, personne

yld [yld] (n) être humain, Homme, humanité, le monde entier

#### 13.21.1 Famille

**bruðyr** ['bruðyr] (n) frère

**dottyr** ['dɔt:yr] (n) fille

faðér ['faðer] (n) père

**fobror** ['fɔbrɔr] (n) oncle paternel

**fobtyr** ['fo $\theta$ tyr] (n) tante paternelle

maðér ['maðer] (n) mère

**maþtyr** ['maθtyr] (n) tante maternelle

**mæbror** ['maebrɔr] (n) oncle maternel

**þon**  $[\theta \circ n]$  (n) fils

**þyþter** [ˈθyθtɛr] (n) sœur

#### 13.22 Forme

**þtikyl** [ˈθtikyl] (n) point

ċlið [çlið] (n) côté

### 13.23 Gouvernement

cyng [kyng] (n) roi

cyngyt ['kyngyt] (n) royaume

faðcyng [ˈfaðkyng] (n) père-roi, souverain de la patrie

faðcyngyt [ˈfaðˌkyngyt] (n) royaume, père patrie

iéral [ˈjeral] jarl, seigneur

ðengil [ˈðɛngil] (n) noble

### 13.24 Grammaire

**méllém** [mel:em] (adv) entre (deux personnes)

neiċ [nɛic] (adv) aucun

**þém** [θem] (inter) quand, à quel moment

#### 13.24.1 Conjonctions

ar [ar] (conj) et

men [men] (conj) mais

némmé [nem:e] (conj) excepté, à moins que

og [ɔg] (coni) et, cependant, toujours est-il que

æn [æn] (coni) et, mais

ér [er] (conj) quand (pas interrogatif)

ðea [ðea] (coni) mais, introduit une quebtion

**að** [að] (conj) que (that en anglais)

### 13.24.2 Prépobitionb

tél [tel] (prep) pour, afin

**þiv**  $[\theta iv]$  (prep) pour la raison de, du fait de.

#### **13.25** Guerre

iara [ˈjara] (n) bataille

lætte [ˈlætːɛ] (vi) perdre, se rendre, abandonner

# 13.26 Légal

retty ['rɛtːy] (n) droit (civil, légal, moral,...)

### 13.27 Lieux

#### 13.27.1 Villes

Hyrfialsær ['hyrˌfjalsaer] (np) Hyrfialsær

Historiquement, il s'agit de la première ville d'Éïnlante, fondée en 882. Cette ville est le cœur économique de la partie orientale de l'île, et et elle abrite le second plus grand port du pays après celui de Dhébergette (Đeberget). En 2020, Hyrfialsær est la seconde ville la plus importante d'Éïnlante en termes de population et d'économie, abritant 220.000 habitants.

### Đeberget ['ðɛbɛrgɛt] (np) Dhébergette

Capitale d'Éïnlante, fondée en 884. Il s'agit de la premiève ville du pays en termes de population et d'économie, et elle est également la ville abritant toutes les instances du gouvernement à échelle nationale. Son activité principale se base surtout sur l'activité portuaire, dont la pêche et le commerce. En 2020, Dhébergette abrite une population de 560.000 habitants.

#### 13.28 Lumière

#### 13.29 Mental

frihyt ['frihyt] (n) liberté

léc [lek] (adj) égal, similaire, pareil

**boc** [θɔk] (n) pensée, raison

#### **13.30** Mesures

#### 13.31 Métaux

#### 13.32 Mouvements

canal ['kanal] (n) canal, voie navigable, conduit, salon de communication

o commén [ɔ kəm:en] (vi) venir, arriver

o liegga  $\,$  [ɔ 'lieg:a] (vi) aller à travers champs, sans suivre de chemin, errer

o rinna [ɔ ˈrin:a] (vi) courir, couler (eau, liquide)

o ga [ɔ ga] (vi) aller

**þcort** [θkɔrt] (adi) rapide

#### **13.33** Nature

berg [berg] (n) rocher, petite colline

ealant ['ealant] (n) île

fial [fjal] (n) montagne

**hyrfial** ['hyrfjal] (n) volcan

```
lant [lant] (n) terre
logar ['logar] (n) mer, eau de mer, eaux maritimes
pyl [pyl] (n) bois, petite forêt
sær [saer] (n) golfe, lac salé dû à la mer
træ [trae] (n) arbre
velt [vɛlt] (n) monde, la Terre
þær [θaer] (n) mer
13.34 Nombres
```

al [al] (adi) tout, tous

norm [nɔrm] (n) nombre, numéro (ordinal)

#### 13.34.1 Nombres cardinaux

Comme présenté dans le chapitre sur les nombres (§13.34), voici cidessous les nombres cardinaux du Mattér. Leur utilisation est détaillée dans le chapitre mentionné ci-dessus.

nombre	terme	phonétique
0	nyn	[nyn]
1	æn	[aɛn]
2	tpéa	[twea]
3	ðe	[ðɛ]
4	fro	[frɔ]
5	ðeif	[dɛif]
6	ċcæc	[çkaek]
7	þean	[θean]
8	aċt	[açt]
9	onnén	[ˈonːen]
10	dran	[dran]
20	tieg	[tjɛg]
30	ðiea	[ðjɛa]
40	frie	[frjɛ]
50	ðeig	[ðɛig]
60	ċciag	[çkjag]
70	þieg	[θjεg]
80	aċteig	[ˈaçtɛig]
90	onneg	[ˈonːɛg]
100	anrad	[ˈanrad]
1000	tanþen	[ˈtanθɛn]
1 0000	deten	[ˈdɛtɛn]
1 0000 0000	mollen	[ˈmɔlːɛn]
1 0000 0000 0000	vrelien	[ˈvrɛljɛn]

### 13.35 Nourriture

o etan [ɔ ɛtan] (vt) manger

o þ<br/>pic [ə θpiç] (vt) (vulgaire) manger, bouffer

### 13.36 **Outils**

pacen ['waçen] (n) voiture

### 13.37 Parole

nam [nam] (n) nom

o þeg [ə þeg] (vt) dire

#### 13.38 Péchés

## 13.39 Physique

éccci ['ek:çi] (on) éternuement

#### 13.40 Possession

o tynne [ɔ 'tyn:ε] (vt) perdre quelque chose bette ['sεt:ε] (vt) doter, équiper

## 13.41 Religion

Fréyia ['fre,yja] (n) Freyja

Fréyr ['freyr] (n) Freyr

odin ['nbc'] nibO (n)

Valalla ['vaˌlal:a] (n) Valhalla

**bæn** [baen] (n) prière, demande, requête (sens religieux)

**Þor**  $[\theta \text{or}]$  (n) Thor

guð [guð] (n) dieu païen

**guþ** [guθ] (n) Dieu (monothéisme)

o cyn [o kyn] (vt) savoir

o vitté [o 'vit:e] (vt) savoir, connaître, être conscient de.

o biea [o sjea] (vt) connaître, savoir superficiellement.

En Mattér, une différentiation est faite entre le fait de savoir ou connaître quelque chose superficiellement <0 piea>, avoir une connaissance plus approfondie du sujet <0 cyn> ou bien avoir une véritable maîtrise de la connaissance sur le sujet <0 vitté>. Par exemple, une personne connaissant de nom une langue dira <an tyngant pieæ> (« j'ai connaissance de cette langue », sous-entendu qu'il sait de quoi il s'agit, que ça existe, mais sans plus), une personne apprenant mais ne maîtrisant pas la langue dira <an tyngant cyne> (« je connais cette langue », sous-entendu suffisamment pour pouvoir un peu s'exprimer avec sans pour autant la maîtriser), et une personne parlant couramment cette langue dira <an tyngant vittée> (« je connais bien cette langue », impliquant une connaissance profonde du sujet).

#### 13.42 Sensations

bevit ['bevit] (adj) conscient

**bevityt** ['bɛˌvityt] (n) conscience

lita ['lita] (vt) regarder, observer

#### 13.43 Sexe

#### 13.44 Société

areð [ˈarεð] (n) courage

dyrc [dyrk] (n) gloire

o heillen [ˈhɛil:ɛn] (vt) glorifier, rendre gloire à.

<heillen> ne prend pas argument accusatif mais un argument datif. Ainsi, « je rend gloire à Odin » se traduit <Odiniþ heille>, Odin-DAT glorifier-1S:PRES.

gilðar [ˈgilðar] (n) valeur, mérite

gilðaryt [ˈgilˌðaryt] (n) dignité, valeur (concept), mérite (concept)

#### 13.44.1 Relations sociales

félag ['felag] (n) ami, compagnon, partenaire, camarade

ie [jɛ] (adv, inform.) ouais

iea [jea] (adv) oui

ne [nε] (adv, inform.) nan

nea [nea] (adv) non

### 13.45 Substances

### 13.46 Temps

altið [altið] (adv) tout le temps

dæg [daeg] (n) jour

**menyb** [ $meny\theta$ ] (n) mois

```
morg [mɔrq] (adv) demain
nebty ['nεθty] (adj) prochain, suivant
nu [nu] (adv) maintenant, tout de suite
o tebyr [ɔ 'tɛbyr] (vt) passer (du temps)
tið [tið] (n) temps
voc [vɔk] (n) semaine
bcyrm [θkyrm] (n) crépuscule, moment du coucher de soleil
galm [galm] (adj) vieux, ancien
gyrneg ['gyrnɛg] (n) moment du lever de soleil, matin
gærn [gaern] (n) année
13.46.1 Saisons
vér [ver] (n) printemps
13.47 Travail
13.48 Végétaux
13.48.1 Fruits
eppel ['ep:el] (n) pomme
13.49 Vêtements
13.50 Vie et santé
bryð [bryð] (n) naissance
bryðdeg ['bryðdeg] (n) jour de naissance, anniversaire (\langle bry\delta \rangle + \langle deg \rangle)
ein [ɛin] (adj) isolé, solitaire
mein [mɛin] (n) douleur
meinpaċ [mɛinwaç] (n) ambulance (<mein> + <paċen>)
```

o bpén [5 bwen] (vi) vivre, habiter

ævy ['aevy] (n) vie

gemmel [gɛm:ɛl] (adj) vieux, âgé.

<gemmel> peut être utilisé pour désigner un âge. Par exemple, « j'ai vingt ans » peut s'exprimer < õe tpeg gærneþ gemmel be> (litt. « je suis vieux de vingt-trois ans »), < gemmel> étant au nominatif il se réfère donc forcément au sujet du verbe, ici la première personne du singulier.

### 13.51 À trier

modőét ['mɔdőet] (adj) opposé, aux antipodes

# 14 Annexes